

Cervia

xperience

ANNO 4
2022

MILANO MARITTIMA | PINARELLA | TAGLIATA

TRAVEL SIZE



SORRIDI SEI A CERVIA
TRA MARE E NATURA
LA VACANZA CHE
TI CONQUISTA!

SMILE, YOU ARE IN CERVIA
THE HOLIDAY THAT WINS
YOU OVER!

LÄCHELN SIE, SIE SIND IN CERVIA
DER URLAUB DER SIE BEZAUBERT!





Benvenuto
nella tua vacanza
Welcome!

Visit Cervia

Visit Milano Marittima

Cervia
xperience

MILANO MARITTIMA | PINARELLA | TAGLIATA

www.turismo.comunecervia.it

Cervia xperience



Massimo Medri, Sindaco di Cervia

BUONE VACANZE CON 'CERVIA EXPERIENCE'

Grazie a questo magazine potrai conoscere meglio la nostra città. Una rivista che attraverso immagini suggestive racconta questo territorio e le esperienze che solo qui si possono vivere. Cervia è una città che ha radici profonde, un territorio articolato in quattro località turistiche. Milano Marittima nata 110 anni fa, da un proficuo incontro con alcuni Milanesi; Pinarella e Tagliata Riviera dei Pini famose per le loro pinete sul mare, e la stessa Cervia dove risiede il Comune, le architetture industriali legate al Sale e dove abitavano gli antichi pescatori. Un luogo che si presta ad essere meta di un turista dinamico, per chi ama le escursioni, praticare sport, ma anche rilassarsi sotto un ombrellone sulla sabbia. Questo magazine Cervia Experience è uno strumento che si integra con altri veicoli promozionali come il sito web e la pagina Facebook di Visit Cervia e Visit Milano Marittima, ed è studiato per dialogare con tutti questi strumenti. Buona vacanza a Cervia, Milano marittima, Pinarella e Tagliata! Sei il benvenuto!

This magazine will help you get to know our town better, through picturesque images that unveil this territory and the unique experiences it can offer. Cervia is a town with deep roots, a territory consisting of four tourist resorts: Milano Marittima founded 110 years ago, from a fruitful meeting with several Milan residents, Pinarella and Tagliata Riviera dei Pini famous for their pine forests by the sea, then Cervia itself with the town hall and industrial architecture connected to Salt, home of an age-old fishing tradition. A place that lends itself to being a dynamic tourist destination, for those who love outings, sports, but also relaxing under a beach umbrella. Cervia Experience is a tool that integrates with other promotional strategies, namely the website and the Facebook page of Visit Cervia and Visit Milano Marittima; it has been designed to interact with all these tools. Welcome to Cervia, Milano Marittima, Pinarella and Tagliata: Happy Holidays!

SOMMARIO

VACANZA

2 • Sorridi sei a Cervia

12 • ESTATE

Esplode la vacanza al mare

18 • LUXURY LIFESTYLE

I love shopping

NATURA

20 • Sfumature green

26 • Emozioni in salina

30 • A TAVOLA

Quando si mangia bene

34 • BENESSERE

Regalati una coccola

38 • INNOVAZIONE

Darsena del Sale
e nuovi contenitori turistici

EVENTI

42 • La Cervia degli eventi

48 • INVERNO

Il Natale ti aspetta

46 • IN CALENDARIO

TABLE OF CONTENT

HOLIDAY

2 • Smile, you are in Cervia

12 • SUMMER

Beach life

18 • LUXURY LIFESTYLE

I love shopping

NATURE

20 • Between the pine
forest and gardens

26 • The salt pans of Cervia

30 • FOOD

Tradition and new trends

34 • WELLNESS

The wellness holiday

38 • INNOVATION

Salt locations: new tourist containers

EVENT

42 • A year of great events

46 • SCHEDULE

SORRIDI SEI A CERVIA

Per un'estate indimenticabile al mare
Cervia, Milano Marittima, Pinarella
e Tagliata quattro anime
e un'ospitalità solare



LE FOTO DI QUESTE PAGINE, AD ECCEZIONE DELLA FOTO WELCOME DOG, SONO DI MAREO ANCONELLI ARTIMMAGINE

[Una spiaggia
piena di sport
e di eventi]



Cervia, la destinazione ideale per la vacanza: per un'estate indimenticabile al mare, ma anche meta intrigante nelle altre stagioni, quando le emozioni possono essere più nascoste, non per questo meno intense. Cervia con i suoi localini, il borgo storico e la sua identità salinara, il porto canale dove vive l'anima marinara, Milano Marittima con le vetrine d'autore, l'iconica rotonda, quel mix di eleganza e mondanità che l'hanno resa unica, Pinarella e Tagliata Riviera dei Pini da sempre amate per il magico incontro della pineta con il mare. Quattro anime e un unico sorriso. Quello di un'ospitalità solare, che inizia dalle spiagge dove in estate esplose l'offerta più completa. Qui ognuno può vivere appieno la sua idea di vacanza: giovani e famiglie, pigri e sportivi, meditativi e iperattivi, golosi e curiosi. E niente paura. Anche per l'amico a quattro zampe sono predisposte aree protette e tempi dedicati.

SPIAGGIA TRA BENESSERE E DIVERTIMENTO

È la spiaggia su cui da decenni sventola il riconoscimento della Bandiera Blu, una spiaggia inclusiva, all'insegna del wellness, della ristorazione di qualità, del divertimento per grandi e piccini. Un'ampia distesa di





SOPRA PH. MARCO ANCONELLI ARTIMMAGINE. SOTTO PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERAVESE

sabbia fine, gli stabilimenti balneari superattrezzati, dove la qualità del servizio e il confort si sposano con una forte spinta ecologista, mentre dai mosconi vigilano i marinai in divisa rossa, che rendono questo mare ancora più amico dei bambini. Speciale di giorno, la spiaggia diventa emozione pura all'alba, magari dopo un concerto che saluta il sole, o al tramonto quando è bello rimanere con gli amici per un aperitivo. È anche una spiaggia piena di sport e di eventi da vivere in riva al mare e sulle onde. Se alla spiaggia si vuole intervallare l'attività sportiva sono numerosi gli impianti sportivi di primo livello come l'Adriatic Golf Club che si estende circondato dalla pineta di Milano Marittima o il centro d'equitazione Le Siepi e ancora campi da tennis e circoli nautici.

STILE E CONFORT

La vacanza in questi luoghi può contare su strutture ricettive prestigiose e di



Shopping, benessere, qualità e intrattenimento

massimo confort, con ambienti impreziositi dal dettaglio elegante. Hotel dotati di spa per piacevoli momenti di remise en forme, di piscine, solarium e vasche idromassaggio che soddisfano una vacanza benessere sempre più apprezzata. È un'hotellerie che sa innovarsi, attenta ai nuovi bisogni degli ospiti, che spesso sa anticipare tendenze e desideri. Tra i viali giardino ci si può regalare anche una shopping experience speciale, tra lussuose vetrine di abbigliamento, calzature, accessori e alta gioielleria, in un trionfo di moda made in Italy e marchi internazionali.

LA VACANZA JUNIOR È QUI

È una vacanza che assicura divertimento a tutta la famiglia, salutarì habitat naturali dove godere di frescura e relax anche nelle ore più calde, eventi e iniziative per coinvolgere grandi e piccoli. Un'ospitalità a misura di bambino, con attenzione alle esigenze dei più piccoli, ma anche comfort e servizi per il benessere dei genitori. La Casa delle Farfalle di Milano Marittima, i percorsi aerei di Cervia Avventura, il Parco lento dove esercitare i diritti naturali dei bambini, i laboratori in spiaggia, al Museo del sale o con i maestri aquilonisti sono alcuni degli appuntamenti da non perdere e dei luoghi da scoprire con mamma e papà.

L'AMBIENTE, UNA MARCIA IN PIÙ

Le splendide cornici naturalistiche di Cervia, con l'aria balsamica della pineta, la brezza marina, l'acqua termale e il sale delle saline, sono i primi alleati di questa vacanza.

Si respira la natura nella pineta che abbraccia Cervia, Milano Marittima, Pinarella e Tagliata Riviera dei Pini.



DALL'ALTO LE PRIME DUE FOTO PH. SIMONE MANZO
LE ALTRE DUE IMMAGINI PH. MARCO ONOFRI



Al suo interno si sviluppano sentieri per passeggiate slow o pedalate, per visite guidate alla scoperta della sua vegetazione e del ricco sottobosco. È una meta ideale per i patiti del turismo ambientale e della vacanza attiva. Ci si può immergere nella natura davvero con tutti i sensi.

Nel segno del verde è l'intervento di sistemazione realizzato sul Lungomare di Milano Marittima, che ha regalato agli ospiti una piacevole promenade a due passi dalla spiaggia, da percorrere in bici, in una passeggiata al tramonto o per la consueta uscita in fitness. Ma se il verde si tinge di mille colori, ecco che arrivano le straordinarie architetture d'arte floreale open air di "Cervia Città Giardino" la manifestazione che da 50 anni riempie giardini e rotonde di migliaia di fiori.

La vacanza a Cervia si arricchisce di un altro emozionante racconto. Quello della Salina, habitat naturalistico di pregio, luogo identitario che ha plasmato la storia di questi luoghi. Le grandi distese delle vasche salanti offrono una full immersion nella natura da scoprire con visite guidate, in barca elettrica, a piedi, in bicicletta. Persino in canoa per i più intraprendenti. Per tutti l'opportunità di osservare,

A SINISTRA COLAZIONE IN TERRAZZA (PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVESE)
SOTTO APERITIVO IN RELAX





SOPIRA DALL'ALTO IN PISCINA, COLAZIONE ALL'APERTO. SOTTO UNA CAMERA VISTA MARE

SMILE, YOU ARE IN CERVIA

Cervia is the ideal holiday destination: for an unforgettable summer by the sea, but also an intriguing resort in other seasons, when the emotions may be more hidden but no less intense. Cervia with its small and cosy restaurants, the historical village and its salt identity, the canal port with its seafaring soul, Milano Marittima with the designer storefronts, the iconic roundabout, that mix of elegance and high life which has made it unique, Pinarella and Tagliata Riviera dei Pini which have always been loved for the magical meeting of the pinewood with the sea. Four souls and a single smile... that of a warm hospitality, which starts with the beaches that provide the most comprehensive offer in summer. Here, each person can experience their idea of holiday to the full: young people and families, lazy and sporty, meditative, and hyperactive, food lovers and curious persons. And no fear: there are also protected areas and dedicated times for your four-legged friend. Modern top-of-the-range hospitality joins the warm welcome of this land. Attentive and creative restaurateurs, with iconic, trendy, or informal restaurants, super-equipped lidos and modern stylish hotels, thanks to a hotel industry which has known how to regenerate itself, meeting the needs of any attentive tourist in search of a seaside holiday which also offers all-round wellness and who loves travelling with their faithful four-legged friend requiring attention.

For active holiday enthusiasts the area features top level sports facilities such as the Adriatic Golf Club which extends between the pinewood of Milano Marittima or the Le Siepi riding centre and tennis courts or yacht clubs, as well as a multitude of beach tennis courts. It is a holiday that ensures fun for the whole family, healthy natural habitats in which to enjoy coolness and relaxation even in the hottest hours, events, and initiatives to involve young and old. Child-friendly hospitality, focused on the needs of the youngest, as well as on providing comfort and services for the wellbeing of parents.





TRAMONTO IN SALINA E FENICOTTERI [PH. DANY FONTANA]

dalle torrette e dai sentieri fenicotteri rosa, aironi, cavalieri d'Italia, avocette e l'attività della raccolta del sale, quel Sale dolce di Cervia così definito per il suo gusto delicato privo del retrogusto amaro di cloruri e fosfati. Tra le proposte più apprezzate l'esperienza di Salinaro per un giorno che Musa organizza per i turisti alla salina Camillone, unica vasca rimasta a raccolta artigianale.

INCONTRI, PASSEGGIATE E BIKE

Pedalando si può incontrare un territorio, vederlo dispiegarsi in tutta la bellezza e la varietà, scoprire i suoi habitat naturali e la sua storia. Il progetto Cervia Bike Tourism si rivolge a tutti gli amanti delle due ruote con una proposta ricca e diversificata per tipologie di percorsi e per ogni tipo di bici, dalla semplice pedalata sulle ciclabili cittadine ai tragitti off road nell'entroterra. Se invece si preferisce una bella camminata, gli itinerari di trekking a Cervia e Milano Marittima sono stati ideati in ideale compagnia con personaggi famosi che hanno amato in passato queste contrade. Tra i protagonisti di queste narrazioni il premio Nobel Grazia Deledda che qui trascorse numerose estati. A lei sono dedicati la Passeggiata nel paese del vento e il Trekking urbano letterario. Nel centro di Milano Marittima il tour proposto va alla scoperta dei villini Liberty di inizio Novecento, per rivivere la Milano Marittima nelle sue origini milanesi.





I BORGHI, TRA SALE E MARE

Nel borgo di Cervia, con le vecchie case dei salinari, piazze e piazzette oggi animate da locali di tendenza, rivive un racconto suggestivo, che riporta il tempo alla ricostruzione di Cervia vicino al mare. Quelle case basse, una accanto all'altra, i piccoli portoni, i giardini interni dietro alle cancellate, sono tutte testimonianza della civiltà Salinara e poi lungo il canale Darsena la storia del sale prosegue tra magazzini trasformati e la Torre San Michele costruita per difendere il prezioso oro bianco. È il mare, invece, l'anima del Borgo Marina, che si allunga lungo l'asta del porto

IN ALTO IL CANALINO CON I CAPANNI
CERVIA IN PINETA (PH. SIMONE MANZO)
SOTTO ROTONDE FIORITE A MILANO MARITTIMA



canale, con le case basse e colorate dei pescatori, i motopescherecci ormeggiati, l'attività della pesca, le reti, gli stemmi delle antiche famiglie che arrivarono dall'Alto Adriatico. Borgo Marina in estate si anima di iniziative, mercatini, artigianato artistico, prodotti tipici.

A TAVOLA

E allora eccoci tutti a tavola in compagnia, perché in Romagna parlare di cibo significa aggiungere un unico gustoso ingrediente alla tavola: la convivialità. È quel piacere di condivisione divenuta nel tempo elemento di successo della proverbiale ospitalità di questa terra. Oggi al cibo si chiede sempre più il legame al territorio e una speciale capacità di sorprendere. Se a tutto ciò uniamo la contaminazione creativa degli chef, l'interpretazione innovativa e la cura della presentazione per il piacere degli occhi, abbiamo messo insieme un menù d'autore. Dove i piatti identitari di questa terra hanno un posto d'onore come i primi con la sfoglia tirata a mano - come non assaggiare cappelletti, ravioli, tagliatelle, strozzapreti e passatelli - e la piadina regina incontrastata del gusto. In fondo una vacanza senza uno spicchio di piadina che vacanza è? E il consiglio finale è quello di appuntarsi alcune gustosissimi appuntamenti e feste all'insegna dei prodotti del territorio: la cozza di Cervia, il Sale dolce, la seppia, il miele di pineta. Non rimarrete delusi.

[TESTO A CURA DI GIULIA FELLINI]



Visita il borgo
del mare
Scopri il borgo
del sale





ADRIATIC GOLF CLUB [PH. DANY FONTANA]
 IRONMAN CERVIA [PH. GETTY IMAGES]
 AQUILONI [GIORGIO CARLONI]
 RICI IN PINETA [PH. SIMONE MANZO]
 SOTTO VELE STORICHE
 [PH. CHRISTIAN ZANOTTI]



LÄCHELN SIE, SIE SIND IN CERVIA

*Cervia ist das ideale Urlaubsziel schlechthin: Für einen unvergesslichen Sommer am Meer, aber faszinierend auch während der anderen Jahreszeiten, wenn die Emotionen etwas verborgener sein mögen, aber deswegen nicht weniger intensiv wirken. Cervia zeichnet sich für seine kleinen Lokale, die Altstadt, seine salzverbundene Identität und den Kanalhafen aus, in dem die Seele seiner Schifffahrtstradition lebendig ist; Milano Marittima ist der Tempel der ikonischen Modeschauen, der imageprägenden Rotonda und bietet eine Mischung von Feinheit und Mondanität, die den Ort einzigartig gemacht hat; Pinarella und Tagliata Riviera dei Pini werden seit jeher für das bezaubernde Zusammentreffen von Pinienwald und Strand geliebt. Vier Seelen und ein einziges Lächeln, das sich in eine sonnengeküsste Gastfreundschaft umsetzt, beginnend mit dem umfassenden Strandangebot im Sommer. Eine moderne und hochqualitative Bewirtung, die mit der warmherzigen Gastfreundschaft dieses Gebiets einhergeht. Bewusste und kreative Gastwirt*innen führen ihre Lokale mit vorreitem, trendigem oder lässigem Stil; die Strandbäder sind bestens und für jeden Geschmack ausgestattet; das Hotelangebot zeichnet sich als modern und ausgefeilt aus, dank der Hoteliers, die es verstanden haben, sich neu zu entwickeln und dabei die Anforderungen eines aufmerksamen Gastes erkannt haben, der auch während eines Badeurlaubs vielfältige Erlebnisse sucht, beziehungsweise gerne mit einem treuen, vierbeinigen Freund verreis und mit der entsprechenden Aufmerksamkeit dafür rechnet. Dabei kommt niemand zu kurz: Ju-gendliche, Familien, Faulenzer und Sportler, Besinnliche und Hyperaktive, Leckermäuler und Neugierige. Wenn Sie mit Ihrem vierbeinigen Freund verreisen, keine Angst! Für ihn stehen geschützte Gebiete und gezielte Leistungen bereit. Für die Liebhaber des Aktivurlaubs stehen hier erstklassige Sportanlagen wie der Adriatic Golf Club im Pinienwald von Milano Marittima, sowie der Reiterhof Le Siepi oder weiter die Tennisplätze, die Wassersportclubs, neben einer Vielfalt von Beachtennis-Spielfeldern, zur Verfügung. Dieses Urlaubsziel sichert Spaß für die gesamte Familie: Eine heilspendende Gegend in der Natur, die Kühle und Entspannung auch in den heißesten Stunden, Events und Veranstaltungen für Erwachsene und Kinder bereit hält. Eine für Kinder maßgeschneiderte Gastfreundschaft, die für alle Anforderungen der Kleinsten sorgt, aber auch Komfort und Dienstleistungen für das Wohl der Eltern bietet.*

ESPLODE LA VACANZA AL MARE

Rispetto per l'ambiente, sicurezza, accessibilità, sport per tutti i gusti, ristorazione di qualità: così le spiagge di Cervia danno il benvenuto all'estate 2022



E splode l'estate 2022 e la spiaggia cervese non finisce mai di stupire: stabilimenti ecosostenibili, arenili accessibili e assistenza gratuita a chi è disabile, stabilimenti "plastic and smoke free", spiagge a misura dell'amico a quattro zampe. E ancora spiagge sicure e vocate al benessere, alle nuove tendenze, al divertimento, al relax, alla ristorazione di qualità. Senza dimenticare i grandi eventi da vivere in riva al mare, una location dall'atmosfera unica: dall'Ironman alla notte delle stelle cadenti, dal festival dello yoga ai concerti all'alba.

UNA SPIAGGIA ECOSTENIBILE

Nove chilometri di costa dove la qualità e il confort si sposano con una forte spinta ecologica. Cervia è stata una delle prime spiagge in Italia a sposare la filosofia 'plastic free', gli operatori del mare di Cervia non potevano esimersi soprattutto per ostacolare la dispersione della plastica in mare. Un esempio virtuoso che ha visto i bagnini scegliere da subito una linea imprenditoriale basata sulla ecostenibilità: niente bicchieri di plastica monouso e cannuce, via libera ai materiali riutilizzabili o compostabili.

...È EMOZIONE

E in quest'ottica sempre più stabilimenti propongono uno stile di vacanza che si ispira al green e all'ecologia investendo su spazi verdi in spiaggia, sostituendo il cemento con materiali sostenibili, installando il fotovoltaico, pannelli solari e illuminazione a risparmio energetico. Un'altra "medaglia" riguarda il divieto di fumo sulla battigia. Le spiagge di Cervia sono "smoke free" per garantire il benessere dei non fumatori e ridurre la presenza di mozziconi.

PER FAR VIVERE IL MARE A CHI HA DIFFICOLTÀ

È il fiore all'occhiello delle spiagge di Cervia e si chiama 'Bagno per amico'. Mette a disposizione un fisioterapista gratuito per assistere una persona disabile e accompagnarla sulla sabbia e in mare per fargli vivere appieno la vacanza. Il servizio è gratuito ed è finanziato e organizzato dalla Cooperativa bagnini in collaborazione con il Centro Fisioequipe.

CERVIA CAPITALE DELLO SPORT

C'è l'imbarazzo della scelta per gli sportivi che scelgono le spiagge di Cervia per le loro vacanze. Partiamo con gli sport acquatici: oltre a windsurf e Kitesurf, a Cervia c'è il mare giusto per praticare l'Hydrofoil, il Kitefoil Flyboard, il Surf, wakeboard, ma anche il Sup (Stand up paddle) e i corsi, decisamente originali, che sul Sup prevedono esercizi di yoga, pilates, stretching. Senza parlare dei beach sports: Cervia è la capitale del Beach Volley e del Beach Tennis, ne ospita diversi campionati tra cui i mondiali, e del triathlon con la disputa della gara più famosa, l'Ironman Italy previsto ogni anno in autunno. Altri sport sono: footvolley, beach basket, tennis su terra rossa nei campi in spiaggia. Ma soprattutto sono le



FOTO SOPRA IN SPIAGGIA [PH. MARCO ANCONELLI]
SOTTO ALBA IN SPIAGGIA [PH. DANY FONTANA]
I MUSCONI IN ALTO A DESTRA
[PH. FABIO PANZAVOLTA]

nuove tendenze a nascere a Cervia. Oggi con i piedi nella sabbia si gioca a Teqball, che unisce il ping pong e il calcio, si cammina in riva con il beach nordic walking, si fa fitness on the beach nelle palestre degli stabilimenti balneari, si pratica yoga in riva al mare con il festival Yamm, una "tre giorni" interamente dedicata alla disciplina.





...È GIOIA



[Sotto l'ombrellone
gli stabilimenti
balneari offrono
relax, divertimento
e sostenibilità]





LE FOTO SOPRA SONO DI MARCO ANCONELLI ARTIMMAGINE,
SOTTO PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVESE



QUALITÀ E ATMOSFERE NELLA RISTORAZIONE IN SPIAGGIA

Particolare attenzione è stata rivolta alla ristorazione sulle spiagge di Cervia, con una scelta incredibilmente ampia che va dal piatto gourmet alla pizza. Non solo per cena, sotto le stelle, ma anche per gustare un pranzo comodamente sdraiati sotto l'ombrellone. Dalla colazione alla cena, passando per l'aperitivo al tramonto, il piacere del gusto è al centro di una giornata lunga, in cui è lo scenario marino a fare la differenza.

AMICI A QUATTRO ZAMPE

Le spiagge di Cervia hanno sempre avuto molta attenzione per chi vuole vivere la vacanza senza separarsi dal proprio animale. Sono stati attrezzati per questo recinti attrezzati e ombrelloni ideati appositamente per chi viene in spiaggia col cane. Inoltre ci sono fasce orarie, la mattina presto o al tramonto, durante le quali si può scendere fino alla battigia in compagnia dell'amico a quattro zampe.

LA SPIAGGIA PIÙ SICURA D'ITALIA

Più di 80 marinai, 37 defibrillatori, 55 torrette, 60 mosconi, un rigido protocollo per 9 km di mare in sicurezza. Gli "angeli custodi" delle spiagge di Cervia, con il classico moscone rosso, sono uno staff preparatissimo che applica un rigido protocollo di salvataggio unico in Italia. Operano come operatori sanitari e si allenano con tecniche all'avanguardia.

BEACH LIFE

Summer 2022 explodes and the beach of Cervia never ceases to amaze: eco-sustainable lidos, accessible shorelines, and free assistance for the disabled, "plastic- and smoke-free" bathing establishments, dog-friendly beaches. Safe beaches dedicated to wellness, forgetting big events to be experienced by the sea, a location with a unique atmosphere: from the Ironman competition to the night of the shooting stars, from the yoga festival to concerts at dawn.

DEN STRAND ERLEBEN

Der Sommer 2022 bricht bald aus und hört nie auf, die Gäste zu überraschen: Umweltfreundliche Strandbäder, barrierefreie Sandstrände und kostenlose Betreuung für behinderte Gäste, Strände, aus denen Kunststoff und Rauch verbannt und dazu tierfreundlich sind. Außerdem sind die Strände sicher und im Zeichen des Wohlbefindens betrieben. Dazu kommen die großen, an dem Meeresufer zu erlebenden Events, die eine einzigartige Stimmung hervorrufen: vom Sportevent Ironman bis zu der Nacht der Sternschuppen, vom Yogafestival zu den Konzerten beim Morgengrauen.



ADRIATIC
GOLF CLUB
CERVIA
MILANO MARITTIMA



27 holes
in the ancient pinewood
700 meters from the seaside

Viale J. Gora, 6 Milano Marittima - Cervia • Tel. 0544 992786
info@golfcervia.com • www.golfcervia.com

 Adriatic Golf Club Cervia



I LOVE SHOPPING

Tra le 10 'cose da fare' in vacanza c'è, irrinunciabile, la passeggiata in cerca di capi iconici e di tendenza

I giorni della vacanza reclamano una shopping experience speciale. E dove se non a Milano Marittima, elegante e modaiola, con quell'aria un po' esclusiva, quel mood unico che l'ha resa una delle mete più note e apprezzate dai turisti?

La passeggiata tra i suoi viali giardino, su cui si affacciano lussuose vetrine di abbigliamento, alta gioielleria, in un trionfo di moda made in Italy, marchi internazionali e brand emergenti, è d'obbligo. Punto di partenza può essere quella Rotonda Primo Maggio con la





[Un salotto elegante
tra viali giardino
e vetrine lussuose]



fontana simbolo della località da cui si dipartono le vie principali di Milano Marittima. Siamo al centro di un salotto elegante, dove batte il cuore dello shopping, una sbirciata alle vetrine è sufficiente per innamorarsi di un capo iconico per l'estate o lasciarsi conquistare dalle collezioni pre-fall che anticipano le tendenze autunno inverno. Insomma un ottimo punto da cui iniziare la propria shopping experience, che rimane una delle voci da "spuntare" nel lungo elenco del cosa fare in vacanza insieme al divertimento, una golosa colazione, una cena raffinata, a un'occasione di intrattenimento. Accanto alle novità più classiche su abbigliamento uomo e donna, si possono scoprire nuovi stili, capi di tendenza, per un viaggio nella moda che ognuna di queste vetrine sa regalare.

FOTOSERVIZIO MARCO ANCONELLI ARTIMMAGINE

SFUMATURE GREEN

La pineta è meta ideale per i patiti del turismo ambientale.

Un grande polmone che abbraccia Cervia Milano Marittima Pinarella e Tagliata a due passi dal mare





AEREA DALLA PINETA AL MARE [PH. MATTIA LUMINI]



SOPRA IN BICI IN PINETA (PH. SIMONE MANZO)
A DESTRA DENTRO AL PARCO NATURALE DI CERVIA

di FEDERICA BIANCHI

Sono ben più di cinquanta le sfumature di verde che colorano il territorio di Cervia. E non solo per le diverse tonalità – dallo smeraldo al verde chiaro, dal color muschio alla tinta foresta - delle tante specie di alberi e arbusti che popolano lo straordinario sistema di pinete, parchi, giardini allungato fra Milano Marittima e Tagliata Riviera dei Pini, per un totale di oltre 5 milioni di metri quadrati.

A caratterizzare questo grande polmone green a due passi dalla riva del mare è soprattutto il fatto che offre infinite possibilità di vivere l'ambiente naturale, per tutte le età e per tutti i gusti. Con il suo variegato ecosistema, la pineta è meta ideale per i patiti del turismo ambientale. Qui si può fare una tranquilla passeggiata a piedi o in bicicletta lungo la fitta rete di sentieri, oppure seguire il percorso naturalistico segnalato da bacheche illustrative che aiutano a 'leggere' l'ambiente circostante; durante la stagione turistica, inoltre, si organizzano visite ecologiche in compagnia di guide esperte.



NELLA PINETA LA CASA DELLE FARFALLE

Venti candeline per la Casa delle Farfalle, il poetico e variopinto parco tematico che, nel cuore della pineta di Milano Marittima, svela le meraviglie della natura e del mondo degli insetti. Nel corso del tempo la struttura si è arricchita di sempre nuovi progetti e aree. Fra essi il padiglione degli insetti, il giardino delle farfalle con un percorso botanico che comprende piante adatte a favorire la biodiversità, la serra che ospita le farfalle locali destinate a essere liberate all'esterno. Ricco il calendario di iniziative dedicate alla divulgazione della biodiversità.

Percorsi fitness,
passeggiate guidate,
yoga e tanti sentieri
per “respirare”
la natura, novità 2022
il Forest bathing

Immaneabile (specialmente se si hanno bambini) una tappa al Parco Naturale di Cervia, area di 32 ettari all'interno della millenaria pineta di Milano Marittima. Al suo interno si trovano cavalli, asini, bufale, caprette, pecore, daini, cervi, conigli ecc., e nell'area didattica “Nella Vecchia Fattoria” si può entrare veramente in contatto con gli animali, accarezzandoli e dando loro da mangiare.

Nel verde di Cervia ci sono molte altre opportunità per i più piccoli. Ad esempio, si può accudire una farfalla appena uscita dal bozzolo alla Casa delle Farfalle (che quest'anno compie 20 anni) o provare l'emozione di volare tra i pini con i percorsi aerei di Cervia Avventura. C'è poi uno spazio specialissimo dedicato ai giovanissimi: il Parco dei Diritti naturali delle bambine e dei bambini, nato a Pinarella – Tagliata e ispirato al Manifesto stilato dal pedagogista Gianfranco Zavalloni. Un parco ‘lento’, dove riconquistare i diritti al dialogo, alla vita selvatica, alla natura, all'ascolto, ai colori, aiutati dalle particolari installazioni che lo arricchiscono.

Siete patiti della vacanza attiva e del wellness? Niente paura: per voi ci sono percorsi fitness – tre nella pineta di Tagliata – Pinarella, due in quella di Milano Marittima –, itinerari per runner e due palestre all'aria aperta collocate, rispettivamente, nell'area pinetata di Savio di Cervia e nella pineta di Cervia-Milano Marittima. Sempre sul fronte del benessere non si può dimenticare l'appuntamento con Yamm Festival, dedicato alla pratica dello yoga.

NELLE FOTO DALL'ALTO JOGGING IN PINETA
[PH. SIMONE MANZO]
PARCO LENTO PINARELLA [PH. CIRCOLO 24X36]
PARCO CERVIA AVVENTURA





CERVIA CITTÀ GIARDINO, AL GOLF CLUB [PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVESE] UN ESEMPLARE ALLA CASA DELLE FARFALLE [PH. DANY FONTANA]

La quarta edizione della manifestazione si terrà dal 10 al 12 giugno 2022 e coinvolgerà alcuni dei luoghi più caratteristici e suggestivi della località.

Una novità assoluta dell'estate 2022 è, invece, il Forest Bathing, alla lettera 'bagno nella foresta'. L'invito è quello di immergersi nella natura con i cinque sensi, per educarsi all'ascolto dei suoni di un bosco, alla capacità di respirarne i profumi, di osservare la luce e le sfumature dei colori, alla sensibilità nello stabilire un contatto con le piante e con la terra. Una pratica da tempo nota in Giappone (dove è denominata 'shinrin-yoku'), che ha influssi benefici sia sul corpo che sulla mente. Il Forest Bathing si potrà sperimentare nella pineta di Milano Marittima; l'iniziativa è promossa da Cervia Turismo, in collaborazione con una guida certificata di Forest Bathing. Infine, il verde, le piante, i fiori sono i protagonisti indiscussi di "Cervia Città Giardino" la manifestazione d'arte floreale open air, di cui nel 2022 si festeggiano i 50 anni.

Per celebrare l'importante anniversario, oltre agli straordinari allestimenti che caratterizzano la manifestazione, è previsto tra maggio ed ottobre un ricco programma di iniziative collaterali, fra cui laboratori per bambini ed adulti, visite guidate, corsi di giardinaggio, lezioni sulla biodiversità, letture tematiche, passeggiate ed attività sportive all'insegna del benessere psico-fisico, in grado di incuriosire ed avvicinare tutti, dai bambini ai più grandi, a ritrovare e a scoprire un nuovo rapporto con la natura e con le bellezze naturali. Una location immersa in un ambiente naturale di indubbia bellezza, a due passi dal mare e dal centro di Milano Marittima è quella che ospita l'Adriatic Golf Club Cervia, considerato da molti giocatori in Italia e all'estero tra i centri golfistici più attrezzati e interessanti. Con le sue 27 buche e un'estensione di quasi 100 ettari, il Club propone ai suoi ospiti tre percorsi di gara, ma è una splendida cornice anche per chi non pratica lo sport.

BETWEEN THE PINE FOREST AND GARDENS

Many shades of green colour the area of Cervia. And not only for the different tones – from emerald to light green, from musk to forest – of the many species of trees and shrubs that populate the extraordinary system of pine forests, parks and gardens that stretch between Milano Marittima and Tagliata, for a total of more than five million square metres. The pine forest is the ideal destination for lovers of environmental tourism. Here you can enjoy a peaceful stroll on foot or by bike along the dense network of trails or follow the nature trails marked by information boards; guided tours are organised during the tourist season. Forest Bathing is the absolute novelty for summer 2022. The invitation is to immerse yourself in nature with all five senses. Finally, the greenery, the plants and the flowers are the undisputed stars of “Cervia Città Giardino” the outdoor floral art event, which celebrates its 50th anniversary in 2022.

ZWISCHEN PINIENWALD UND GÄRTEN: EIN URLAUB IM ZEICHEN DES GRÜNS

Zahlreiche Nuancen des Grüns färben Cervias Gegend. Diese Behauptung gilt nicht nur für die verschiedene Farbtöne, die von Smaragd- bis zu Hellgrün, von Moos- bis zum Waldgrün reichen, sondern auch für die Vielfalt an Bäumen und Gebüsch, die die herrliche Umwelt von Pinienwäldern, Parks und Gärten bilden, die sich zwischen Milano Marittima und Tagliata, auf einer Gesamtfläche von 5 Millionen Quadratmetern erstreckt. Der Pinienwald ist das ideale Ziel umweltliebender Reisender. Hier kann man entspannt das dichte Netz an Wander- und Fahrradwegen zurücklegen oder dem beschilderten Wanderpfad durch die Natur folgen; während der touristischen Saison werden außerdem geführte Touren organisiert. Absolut neu: Im Sommer 2022 wird das Forest Bathing, wortwörtlich das Baden im Wald, vorgestellt. Dieses Erlebnis gilt als eine Einladung, mit allen fünf Sinnen in die Natur einzutauchen. Zum Schluss spielen das Grün, die Pflanzen und die Blumen zweifellos die Hauptrolle bei Cervia Città Giardino, die Gartenausstellung im Freien, für die im Jahr 2022 das 50. Jubiläum gefeiert wird.



LUNGOMARE DI MILANO MARITTIMA
[PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVIA]

BIKE EXPERIENCE&TOUR

Per una vacanza ecosostenibile, niente di meglio che inforcare la bicicletta. E con Cervia Bike Tourism, il progetto di promozione del turismo bike messo a punto dal Comune di Cervia, non c'è che l'imbarazzo della scelta. Qualche esempio? In sella alla bicicletta anche i meno allenati possono andare dal mare alla salina alla scoperta della Cervia storica, mentre i golosi non potranno che scegliere “Cervia Delizia”, il percorso gourmet che dal centro arriva alla salina di Cervia, concedendosi soste piene di gusto.

Per chi ama il ciclismo, la rete di stradine secondarie e tranquille che corre verso l'entroterra romagnolo è il playground ideale per la bici da strada. E chi vuole può mettersi alla prova sul percorso che vede sfidarsi gli atleti d'acciaio dell'Ironman. Nel 2022 il già ampio carnet di proposte si arricchisce di nuovi percorsi. Scopriamo quali.

Cervia - Basilica di Classe: un'escursione guidata in bici attraversando le pinete e le splendide riserve naturali dell'Ortazzo e dell'Ortazzino, con visita alla Basilica di Classe;

Cervia - Cesena: si sviluppa lungo la ciclovia del Savio, è un percorso facile e sicuro, fruibile in autonomia; **Bike + Canoa** è un tour in pineta, che prevede un tratto in bici e poi noleggio delle canoe per navigare nei canali delle saline;

Percorso urbano “vista mare” è un piacevole itinerario che si sviluppa lungo la rete delle ciclabili presenti sul territorio: la ciclabile del lungomare di Milano Marittima, la ciclabile del lungomare di Cervia, i sentieri della pineta di Pinarella e Tagliata per arrivare, infine, alla ciclabile del lungomare di Cesenatico;

Percorso da Cervia a Forlimpopoli per visitare il borgo, la Rocca e Casa Artusi.

Per scoprire tutti gli itinerari, il sito di Cervia Bike Tourism è www.turismo.comunecervia.it/it/scopri-il-territorio/itinerari-e-visite/cervia-bike-tourism. Qui si trovano anche informazioni sui bike hotel e sui servizi pensati per gli appassionati della bicicletta.



EMOZIONI IN SALINA

Meraviglia naturalistica con panorami mozzafiato soprattutto all'alba e al tramonto, la salina si può scoprire con visite guidate a piedi, in barca elettrica o in bici, osservando i suoi numerosi splendidi "abitanti"



di ANNALISA CANALI

Colori, profumi ed emozioni intense caratterizzano la salina di Cervia, luogo dalla storia millenaria e una delle meraviglie naturalistiche tutta da scoprire e da gustare in territorio cervese. La grande distesa di vasche evaporanti e salanti, che, come in una tavolozza risplendono di sfumature dall'azzurro al rosso intenso, offre una full immersion nella natura e l'opportunità di osservare, dalle torrette, dai sentieri e da schermature mimetizzate meravigliosi esemplari di avifauna. Fenicotteri rosa, aironi, cavalieri d'Italia, avocette, cormorani, germani e altre specie, trovano in questi spazi i luoghi ideali per la vita e la nidificazione.



Qui si produce
il sale dolce di Cervia.
Lo spettacolo
della raccolta annuale
si svolge in agosto



PRENOTA LA TUA VISITA

In salina si può accedere solo se accompagnati, prenotando una tra le visite e gli itinerari predisposti. Per info e prenotazioni: telefonare al 0544 973040 o scrivere a salinadicervia@atlantide.net. Acquisto online del biglietto sullo **shop online** della sezione Salina di Cervia www.atlantide.net. Il Centro Visite Salina di Cervia si

trova in Via Bova, 61. **MUSA** Il Museo del sale. Orario estivo: dal 1 giugno al 15 settembre tutte le sere dalle 20.30 alle 24.00. Invernale: dal 16 settembre al 31 maggio sabato, domenica e festivi dalle 14.30 alle 19.00. Apertura su richiesta per gruppi: Lunedì e martedì 14.30 - 19.00. Sabato e domenica 9.30 - 12.30

musa.comunecervia.it
Il Museo del Sale si trova nel Magazzino del Sale Torre di Cervia in V.le Nazario Sauro, 24 tel. 0544 977592. Si consiglia di adottare sempre abbigliamento e scarpe comode. Durante il periodo estivo, cappellino e protezione solare. In caso di maltempo è opportuno attrezzarsi con abbigliamento e scarpe impermeabili.



Da marzo a dicembre, il contatto con la natura offre emozioni e esperienze sempre nuove e coinvolgenti. Partiamo armati di binocolo in compagnia delle guide ambientali pronte a svelarci i più profondi segreti di questo mondo meraviglioso e ad accompagnarci ai luoghi preferiti dall'avifauna di questa oasi protetta. Il percorso lento ci permette di osservare anche la particolare flora del luogo, mentre le guide ci raccontano aneddoti e curiosità. Itinerari dedicati all'avifauna, alla produzione del sale, alla storia della città - sorta all'interno delle saline e trasferita sul mare nel 1698 - si possono percorrere a piedi, in barca elettrica, in bicicletta, in canoa oppure con un

simpatico trenino. Protetti dalla convenzione di Ramsar e Stazione sud del Parco del Delta del Po, gli 827 ettari di salina cervese si offrono al nostro sguardo in un panorama mozzafiato, specie all'alba e al tramonto quando i colori accesi del cielo vanno dall'arancio al viola e si riflettono sulle acque dei bacini e sui candidi mucchi del sale raccolto.

I gruppi partono dal Centro Visite Saline, museo interattivo dedicato a bambini e ragazzi. Durante il periodo estivo il centro propone anche visite in notturna con serate dedicate all'osservazione di astri e costellazioni in un paesaggio estremamente suggestivo e particolarmente insolito. Le saline

A SINISTRA TRAMONTO IN SALINA [PH. DANY FONTANA]
 A FIANCO LA RIMESSA DEL SALE [PH. FABIO PANZAVOLTA]
 SOTTO IN CANOA [PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVISE]

spesso diventano lo scenario perfetto per performance artistiche, discipline olistiche, concerti ed eventi culturali. L'area non è solo zona naturalistica protetta, ma anche produttiva del "sale dolce" di Cervia. Lo stabilimento di produzione permette ai visitatori di assistere alla raccolta unica annuale che si svolge nel mese di agosto.

L'ANTICA "CAMILLONE"

L'antica produzione artigianale invece, con raccolta giornaliera del sale che avviene rigorosamente a mano con gli antichi attrezzi in legno è visibile ogni giorno alla salina "Camillone", unico superstite dei 150 fondi saliferi a conduzione familiare presenti prima del 1959, anno di trasformazione dell'area produttiva e del tipo di produzione. La "Camillone" vive e produce ancora grazie all'amore e alla passione di un gruppo di volontari, che continua a coltivare il fondo con l'antico sistema di raccolta.

L'antico fondo è sezione all'aperto di MUSA, museo dedicato alla storia del sale, delle saline e della città. È possibile vedere i salinari al lavoro e conoscere le tecniche di produzione dell'ottimo sale cervese durante il periodo estivo da giugno a settembre. Ogni giovedì e domenica pomeriggio MUSA organizza visite guidate alla salina artigianale, e il martedì l'esperienza immersiva di "Salinaro per un Giorno".



THE SALTPANS OF CERVIA

Colours, perfumes and intense emotions characterise the salt pans of Cervia, a place with a thousand-year history and one of the natural wonders to discover and enjoy in the area. The large stretch of salt pools offers a full immersion in nature and the opportunity to observe wonderful specimens of birds, including the world-famous pink flamingos. From March to December, bird and salt itineraries are available on foot, by electric boat, bicycle, canoe, or fun tourist train. The 827 hectares of Cervia salt pans are a feast for the eyes, especially at sunrise and sunset, when the bright colours of the sky range from orange to purple, reflected in the waters of the pools and in the white heaps of collected salt. The area is not only a protected nature reserve, but also a production area for "sweet salt" from Cervia.

DIE SALINEN FELDER

Intensive Farben, Düfte und Emotionen prägen die Salinenfelder in Cervia, ein Ort mit einer tausendjährigen Geschichte und ein Wunder der Natur, das es ganz zu entdecken und zu genießen gilt. Die weitläufige Salzbeckenfläche bietet die Möglichkeit, unmittelbar in die Natur einzutauchen und wunderbare Vogel-exemplare, darunter die berühmten rosafarbenen Flamingos, zu beobachten. Von März bis Dezember gibt es der Erkundung der Vogelwelt und der Salzgewinnung gewidmete Touren; diese werden zu Fuß, mit Elektroboot, mit Fahrrad, mit Kanu oder mit einem fröhlichen kleinen Zug durchgeführt. Die 827 ha große Saline bietet dem Blick eine atemberaubende Aussicht, besonders beim Sonnenaufgang bzw. -untergang, wenn die glühenden Farben am Himmel vom Orange zum Violett reichen und sich im Beckenwasser und auf den schneeweißen, geernteten Salzbergen reflektieren. Der Bereich ist nicht nur ein Naturschutzgebiet, sondern produziert auch das „süße Salz“ von Cervia.

QUANDO SI MANGIA BENE

Primi piatti della tradizione, piadina profumata, ricette identitarie e innovazione valorizzando i prodotti del territorio: ecco la buona cucina



Sapori e convivialità sono gli alleati più gustosi di una vacanza in Romagna. La tavola come occasione di divertimento, di esperienza sensoriale e di calorosa ospitalità, nonché vanto dell'offerta turistica, è infatti un ingrediente irrinunciabile, grazie a una cucina caratterizzata da piatti identitari, da creatività e innovazione e da una rinnovata valorizzazione dei prodotti del territorio. Insomma per chi viene in vacanza in queste terre si apparcchia un'offerta generosa dall'entroterra al mare. Così il rito si compie tra primi piatti fatti con la sfoglia tirata a mano (un trionfo di tagliolini, tagliatelle, ravioli e cappelletti), o con il fragrante profumo di uno spicchio di piadina, il pane dei romagnoli famoso nel mondo, accompagnato da salumi, formaggi - speciale se abbinata con lo squaquerone, formaggio molle e cremoso uno dei prodotti Dop di Romagna e i fichi caramellati - e, in omaggio al mare, con i sardoncini. La piadina piace a tutti, mangiata al volo fermandosi davanti a uno dei tanti chioschi che si incontrano lungo le strade, è senza dubbio la regina del paniere dei prodotti a km zero, e si trova in buona

*IN QUESTE PAGINE DELIZIE SUL MARE,
PIADINA CON SARDONCINI, COZZE,
FRITTO DI PESCE E DOLCE*



compagnia a Cervia: insieme a lei la Cozza di Cervia, che arriva sulle tavole direttamente dalle cozzare della Cooperativa 'La Fenice' attive nel mare antistante, protagonista di risotti, tagliolini allo scoglio, speciali incontri con le bollicine. E ancora il Sale di Cervia, prodotto nelle Saline di Cervia, che in cucina esalta ogni pietanza con il suo caratteristico sapore "dolce"; il Cardo di Cervia varietà particolare, che matura interrato sotto la sabbia, viene lavorato completamente a mano e in anni recenti ha conquistato per la sua versatilità molti ristoratori, il miele di melata della pineta prodotto tra gli aghi dei pini, con meno zuccheri e ricco di minerali, il pescato del giorno. Il mare nel piatto regala una cucina marinara semplice, ma non per questo meno gustosa, con piatti tradizionali che si ritrovano ancora oggi nei racconti dei pescatori. Tra i piatti identitari i sardoncini scottadito, la grigliata di pesce (la rustida) che da queste parti è caratterizzata da una panatura profumata di prezzemolo e aglio, e poi le vongole, il fritto di paranza, che



ALICI E CRUDITÈ [PH. MARCO ANCONELLI ARTIMMAGINE] PASSATELLI ASCIUTTI, VARIANTE DELLA TRADIZIONALE RICETTA IN BRODO [PH. BARBARA CHOLEWA]

lega il suo nome alla barca utilizzata un tempo in Adriatico per la pesca a strascico. E naturalmente le seppie con i piselli, le cozze di Cervia alle quali vengono dedicati tre giorni di gustosissime ricette a inizio giugno. Il pesce è protagonista anche di una food experience innovativa con contaminazioni culinarie e rivisitazioni di ricette della tradizione, sperimentazioni di nuove consistenze, senza dimenticare la valorizzazione territoriale e la stagionalità del prodotto e non ultimo un impiattamento raffinato. Quest'ultimo esalta anche la proposta di crudo che si è imposta più di recente, divenendo una specialità da gustare in tante occasioni: dall'aperitivo, all'incontro romantico, dal pranzo di lavoro al break veloce. Le crudité di pesce conquistano: la varietà della materia prima, la sua freschezza e alta qualità e l'impiattamento ricercato sollecitano il "gusto visivo" ancor prima del palato, in un trionfo raffinato di tartare, pesce sfilettato, ma anche di pregiati crostacei e molluschi che esaltano il sapore del mare. Attenta ai trend anche in cucina, la riviera raccoglie nuove abitudini e nuovi approcci. L'offerta del brunch che unisce la colazione e il pranzo in un unico pasto per la tarda mattinata della domenica è una di queste, proposta in numerosi locali, l'aperitivo che da rito di tendenza si è consolidato nel tempo come fenomeno di massa, pur sempre cool, si è arricchito di location suggestive, dal rooftop, alla spiaggia, dal bordo piscina ai locali di tendenza.

Grande attenzione anche alle sensibilità salutiste e a stili alimentari diversi impostati su diete vegetariane o vegan. La ristorazione ha accolto sempre più questa richiesta organizzando nei menù una specifica proposta.

I mille sapori
della food
experience
in vacanza



UNA FUMANTE ZUPPIERA DI CAPPELLETTI ALL'USO DI ROMAGNA
A DESTRA IL CARDO DI CERVIA [PH. MAURO FOLI]

LA CARICA DEI 44

Un ricco paniere di prodotti certificati, ben 44, tra Dop e Igp, vere e proprie perle del buon gusto, protagonisti del made in Italy gastronomico e della tavola dell'Emilia Romagna. Salumi, formaggi, prodotti della terra costruiscono una piramide di eccellenza in cima alla quale stanno il prosciutto di Parma e il Parmigiano Reggiano, conosciuti e amati in tutto il mondo. Alcuni di questi prodotti hanno casa anche in Romagna, come le due Dop legate alla produzione di olio extravergine, i formaggi Squacquerone e Fossa, la Pesca e la nettarina di Romagna Igp, la Pera dell'Emilia Romagna Igp e la mitica Piadina Romagnola.

TRADITION AND NEW TRENDS

Romagna at the table, among simple ingredients, rural roots, first courses and piadina. A cuisine accompanied by a good glass of wine, a laugh and an invitation, because Romagna has something to suit every palate. Experiment new flavours and combinations of ingredients, revisit traditional recipes and serve gourmand dishes using new techniques and attractive mise en place. It is the innovative food experience offered today by high quality restaurants that merge local ingredients, elaborate dishes with new consistencies, play at deconstructing food and blend culinary cultures, without neglecting territorial enhancement and the seasonal nature of the product

TRADITION UND NEUE TRENDS

Die Region Romagna auf dem Teller mit ihren einfachen Zutaten, den festverwurzelten bäuerlichen Traditionen, ihren Nudelgerichten und ihrer Piadina. Eine von einem guten Glas Wein, von einem Lächeln und einer Einladung begleitete Küche, denn in Romagna wird der Tisch immer für alle Leute gedeckt. Neue Geschmacksrichtungen und Zutatenkombinationen experimentieren, die traditionellen Rezepte neu interpretieren und durch neue Techniken und effektvolle Mise-en-Place Gourmetgerichte anbieten. Darin besteht die neue „food experience“, die heute von hochqualitativen Restaurants serviert wird. Die örtlich hergestellte Zutaten miteinander mixt, Gerichte mit neuer Konsistenz zubereitet, damit spielt, die Speisen zu zerlegen, unterschiedliche Esskulturen miteinander kreuzt, aber dabei nicht vergisst, die Gegend und die Saisonalität der jeweiligen Produkte aufzuwerten



REGALATI UNA COCCOLA

La vacanza benessere e i suoi preziosi alleati: l'acqua della salina, la brezza del mare, la pineta. Spa superattrezzate, percorsi beauty e massaggi per rigenerare spirito e corpo





Desiderio di benessere, per rigenerare corpo e spirito, riconquistare bellezza ed equilibrio interiore, ritrovandosi in forma smagliante? È l'esperienza che viene sempre più ricercata in occasione della vacanza, anche di quella balneare.

Accanto al bagno di sole, alla compagnia degli amici o al piacere di una attività slow, la coccola benessere è infatti il ricordo da mettere in valigia al ritorno, come un prezioso regalo.

Le splendide cornici naturalistiche di Cervia, veri custodi di risorse naturali in grado di rinvigorire mente e spirito, con l'aria balsamica della pineta, la brezza marina, l'acqua termale e il sale delle saline, ne sono gli apprezzati alleati.



TERME DI CERVIA [PH. MARCO ONOFRI]

A Cervia l'acqua è elemento rivitalizzante per eccellenza. Fonte di benessere e bellezza, protagonista in tutte le Spa, partendo dalla sosta nella vasca idromassaggio oggi disponibile un po' ovunque: in spiaggia, in hotel, su un rooftop dove il piacere del massaggio dell'acqua si unisce alla vista panoramica sul mare. L'offerta del wellness made in Cervia è ampia, tra percorsi disintossicanti, massaggi con tecniche rilassanti espressione di antichi saperi orientali, sedute rivitalizzanti e trattamenti viso anti-age che ringiovaniscono la pelle e donano nuova lucentezza.

LE TERME DI CERVIA

Alle Terme di Cervia acqua e fango proveniente dalla vicina salina sono alla base di trattamenti curativi, rigeneranti e di cosmesi. Bagni, fanghi in solarium, massaggi terapeutici, cure inalatorie e, a seguito della pandemia, sessioni di ginnastica respiratoria e percorsi mindfulness sono tra le proposte dello stabilimento termale





SOPRA [PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVESE]

che si trova accanto alla secolare pineta, immerso in una rigogliosa vegetazione. Sono trattamenti di cura e benessere, supportati da apparecchiature all'avanguardia e basati sulle proprietà curative dell'Acqua Madre e del Fango Liman provenienti dalle vicine saline. Le proprietà terapeutiche della preziosa Acqua Madre dipendono proprio dalla notevole concentrazione salina e sono, per questo, elisir di salute e bellezza.



THE WELLNESS HOLIDAY

Next to sunbathing, the company of friends or the pleasure of a slow activity, wellness is the most appreciated memory to take home. It becomes a gift to take care of self. The magnificent natural settings of Cervia, with the balsamic air of the pine forest, the sea breeze, spring water and salt of the salt pans, are its first allies. In Cervia, water is the quintessential revitalising element. A source of wellness and beauty, it is the protagonist in all the spas and super-equipped wellness centres and in the Thermal Spa centre where it arrives directly from the salt pans with a high salt concentration.

EIN URLAUB IM ZEICHEN DER WELLNESS

Neben den Sonnenbädern, dem geselligen Beisammensein mit Freunden oder dem Vergnügen einen „langsamen“ Urlaub zu erleben, zählt der Wellness-Genuss zu den meistgeschätzten Erinnerungen für die Heimkehr. Er wird zu einem regelrechten Geschenk, mit dem man sich beschenken kann. Die wunderschöne Natur Cervias mit der balsamischen Luft seines Pinienwaldes, die Meeresbrise, das Thermalwasser und das in den örtlichen Salinen gewonnene Salz werden dabei zu wohltuenden Alliierten. In Cervia gilt das Wasser als das revitalisierende Element schlechthin. Es ist die Quelle des Wohlbefindens und der Schönheit und spielt die Hauptrolle in allen SPA-Abteilungen und bestausgestatteten Wellnesszentren sowie in der Thermalanlage, in die es unmittelbar aus den Salzfeldern mit einer besonders hohen Salzkonzentration zugeführt wird.

Darsena del Sale

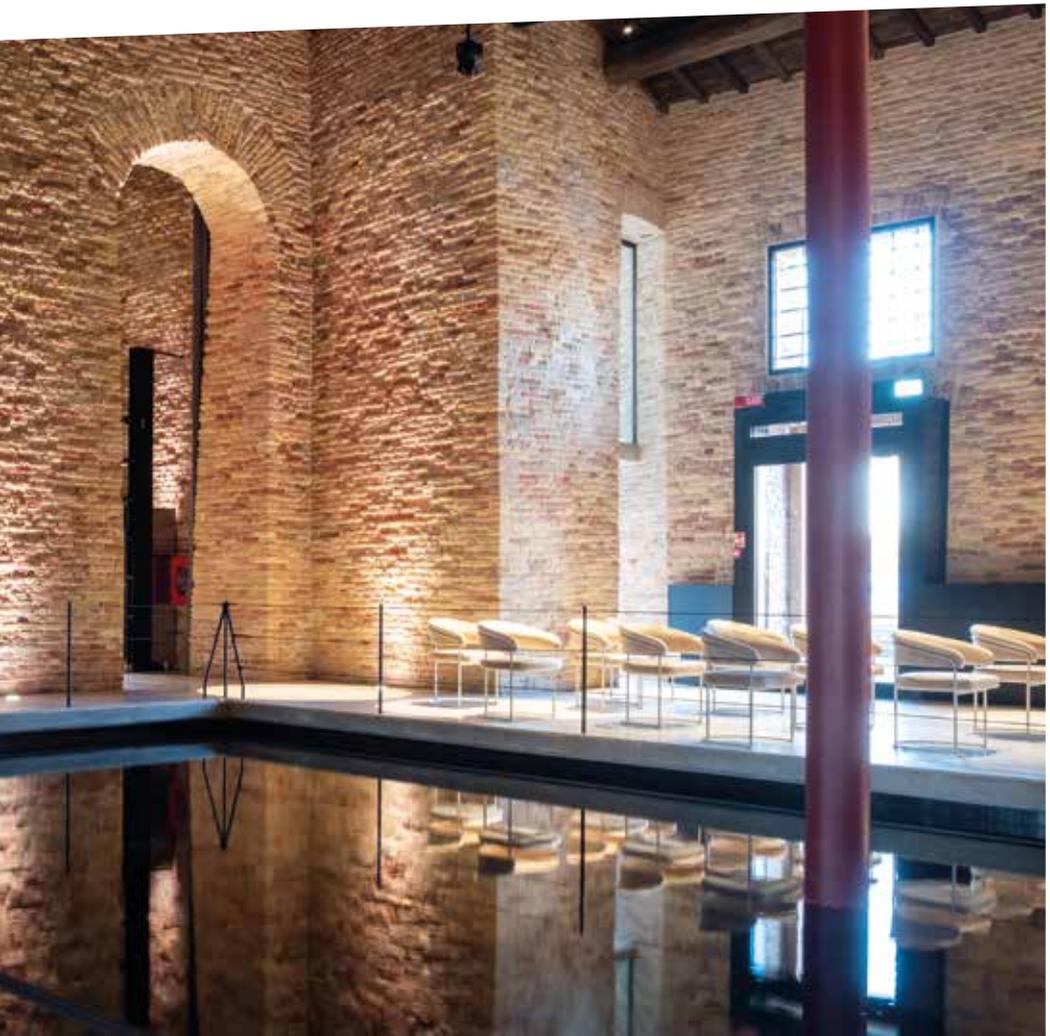
TEMPIO DI BENESSERE NELL'ANTICO MAGAZZINO

Il racconto del sale rivive, rinnovato, in questi contenitori-testimonianza di archeologia industriale, recuperati in chiave turistica. Darsena del Sale è l'ultimo progetto di riqualificazione attorno alla Torre San Michele



È nata a Cervia Darsena del Sale, un tempio del benessere fondato sull'acqua e sul sale e su un'identità antica. La nuova struttura polivalente restituisce infatti a nuova vita il magazzino Darsena, manufatto storico industriale dove si conservava il sale e si candida come centro attrattore di turismo anche internazionale. Musica, eventi, enogastronomia e SPA sono gli elementi di questa destination interamente dedicata al benessere dell'individuo, che si sviluppa su una superficie di oltre 20.000 mq, comprendendo un'area esterna ed

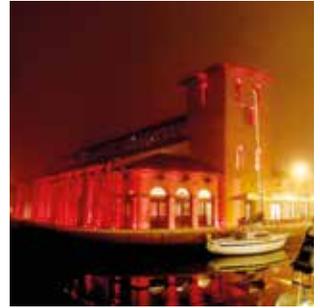
una interna. È suddivisa in tre piani dove l'acqua e il sale abitano gli spazi, divenendo i veri protagonisti del racconto e dell'esperienza stessa. Come la splendida Sala dell'acqua che ripropone la funzione dell'antico magazzino come luogo di raccolta e di collegamento con il porto canale. Il magazzino Darsena appartiene a un lontano passato; costruito nel '700 venne rivisitato negli anni Ottanta dall'Architetto Giancarlo De Carlo con un progetto di recupero e trasformazione in museo navale. Darsena del Sale è frutto dell'intervento commissionato dal Comune di Cervia, finanziato grazie



a Fondi Europei di sviluppo regionale e all'ingente contributo di un imprenditore legato al territorio - Leopoldo Cavalli - che si è impegnato in prima persona a far rinascere questo luogo dal fascino straordinario con la collaborazione di prestigiosi partner italiani. Il progetto di riqualificazione affidato all'Architetto Fabrizio Fontana vede architettura archeologica e destinazioni d'uso fondersi dando vita a spazi che dialogano tra di loro nel rispetto dell'identità del luogo. In anni recenti anche altri antichi luoghi del sale, torri, magazzini, rimesse, nati da questa storia secolare che si identifica con la civiltà salinara di Cervia, sono divenuti contenitori polifunzionali per un'offerta turistica accattivante e innovativa. Trasformati, grazie a importanti progetti di recupero, in strutture polivalenti, hanno l'ambizione di raccontare una nuova storia, altrettanto importante, che sappia parlare

di gastronomia, cultura, intrattenimento. Torre San Michele, edificata per difendere dagli attacchi dei pirati la città e il prezioso raccolto delle saline, oggi è Ufficio turistico, accoglie i visitatori, ospita iniziative, è punto di partenza per visite guidate. Un altro magazzino con un passato di deposito e stoccaggio, si è trasformato in un locale polivalente, caffè letterario, bottega per i prodotti del territorio, osteria marinara e ristorante. Il magazzino Torre che poteva contenere fino a 130.000 quintali di sale, ospita MUSA, il Museo del sale, ampi spazi espositivi per mostre e eventi performativi e sale convegni. In questo crocevia di storia passata e presente si incontrano le due anime di Cervia, quella salinara e quella marinara. Quest'ultima vive ancora lungo l'asta del porto canale nel Borgo Marina, con le piccole case dei pescatori, il faro, le testimonianze della dura vita in mare.





MUSA - BURCHIELLA [PH.GABRIELE BERNABINI]

SALT LOCATIONS: NEW TOURIST CONTAINERS

Cervia is home to Darsena del Sale, a wellness temple which has built its identity with water and salt. The new multifunctional facility restores the Darsena warehouse to new life, filling it with music, events, food, wine, and wellness. A destination dedicated entirely to personal wellness, which covers a surface of more than 20,000m², including an outdoor and indoor area, on three floors where water and salt inhabit the spaces, becoming the true protagonists of the narrative and of the experience itself. It is worth mentioning the renovation of the warehouses built around Torre San Michele, which have recently become part of an attractive and innovative tourist offer.

DIE EHEMALIGEN SALZSTÄTTEN BEHERBERGEN DAS NEUE TOURISTISCHE ANGEBOT

In Cervia wurde die Darsena del Sale, ein Tempel des Wohlbefindens, eingeweiht, wobei der Badeort seine Identität auf Wasser und Salz gründet. Die neue Mehrzweckanlage bringt neuen Schwung ins Darsena-Lager mittels Musik, Veranstaltungen, Essen- und Trinkkultur- sowie Wellness-Events. Diese Stätte ist ganz dem Wohlbefinden der Person gewidmet. Sie entwickelt sich auf einer über 20.000 qm großen Fläche aus und umfasst einen Außen- und Innenbereich auf drei Etagen, in denen die Elementen Wasser und Salz die Räumlichkeiten beherrschen und die Hauptrolle sowohl der Erzählung als auch des Erlebnisses selbst spielen. Dabei handelt es sich um die Wiedergewinnung jener Lagerstätten, die rund um den Turm San Michele errichtet wurden und in den letzten Jahren ein innovatives und anziehendes touristisches Angebot beherbergen.



ARTE, SPETTACOLO E SPORT LA CERVIA DEGLI EVENTI

Haring, Buggiani e la Street art in mostra, per il Trebbo 2.2 il Ravenna Festival omaggia Pasolini e Battiato. A giugno in arrivo la Mille Miglia, a settembre è tempo di Ironman



AQUILONI [PH. FABIO PANZAVOLTA] VELE SUL MARE PH. J24

QUI E A PIANCO OPERE PRESENTI NELLA MOSTRA SULLA STREET ART



La carrellata di eventi parte volando sulle ali degli aquiloni protagonisti di **Artevento Festival** internazionale dell'aquilone che torna alla tradizionale programmazione primaverile dal 22 aprile al 1 maggio, aprendo così la bella stagione a Cervia.

È un "luogo dell'anima", un colorato volo nella fantasia e uno spettacolo di pura emozione prima ancora di essere un semplice appuntamento. Sono previste esibizioni acrobatiche a ritmo di musica e fotografia aerea con aquiloni, kitesurf, spettacoli notturni e laboratori, mostra al Magazzino del Sale Torre. La primavera a Cervia vede un altro importante appuntamento culturale: è la proposta che ha al centro la street art raccontata attraverso l'incontro di due artisti, **KEITH HARING** e **Paolo Buggiani** e la loro collaborazione a New York negli anni Ottanta. Al Magazzino del Sale Torre di Cervia questo intrigante percorso presenta circa 20 opere originali di Keith Haring, realizzate sui muri della metropolitana di New York tra il 1981 e il 1983, salvate e conservate da Paolo Buggiani e un'ampia sezione di opere di Buggiani stesso (dall'11 marzo al 5 giugno).

Un appuntamento dal sapore antico che normalmente coinvolge tutta la città, con un corteo storico in cui sfilano, in sontuosi abiti d'epoca, signori, alfieri, dame e podestà, è lo **Sposalizio del Mare**, in cui Cervia si congiunge simbolicamente con il mare che la bagna gettando tra le acque un anello. Quest'anno il rito torna il 29 maggio.

L'estate si riempie di spettacoli. **Ravenna Festival** con la rassegna **Il Trebbo in musica 2.2** propone un itinerario di incontri tra contaminazioni musicali e racconti nelle serate di giugno e luglio all'Arena dei Pini a Milano Marittima. Si comincia sabato 18 giugno con "Viva il chiaro di luna!", divagazioni non solo musicali di e con Corrado Augias accompagnato al pianoforte da Aurelio Canonici. Il 23 giugno andrà in scena la prima dello spettacolo con il fumettista Zerocalcare, spalleggiato dal musicista Giancane, una sorta di viaggio tracciato dal dialogo tra



SERATA ALL'ARENA DEI PINI RASSEGNA DI TREBBO IN MUSICA DI RAVENNA FESTIVAL



SOPRA MILLE MIGLIA [PH. MANUELA GUARNIERI]
SOTTO IRONMAN [PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVEIA]



A YEAR OF GREAT EVENTS

Cervia has a 2022 filled with great events.

Sport, culture, fun, are the leitmotif behind this year's rich calendar of event.

MADE IN NEW YORK. KEITH HARING (Subway drawings) + Paolo Buggiani is the exhibition that tells the story of the true origin of Street Art and this encounter with a wide selection of works by the two artists. Exhibition taking place until 5 June 2022 in the spaces of the Magazzino del Sale "Torre" in Cervia.

We greet the fascinating return of the Mille Miglia old-style convoy. The legendary car race will be in Cervia and Milano Marittima on June and bringing, as in previous editions, a captivating mix of sport, elegance, old-time charm, celebrities, and splendid cars.

In april the kite festival will fill the skies over the beach and welcome us into the colourful world of world kite-flying, with its unusual characters and mesmerizing, flying creations.

June opens with the edition of YAMM Festival, Yoga Environment Music Movement, in the splendid natural spaces of Milano Marittima.

Trebbo 2.2 Ravenna Festival will be hosted through June and July, with poetry and music. There will be a tribute to Pier Paolo Pasolini and one to Franco Battiato.

Sport takes centre stage again at September's most important event, the extreme challenge of Ironman Emilia Romagna.

segno grafico e suono. Giovedì 30 giugno il cantautore Vasco Brondi rende omaggio a Pier Paolo Pasolini con "Una disperata vitalità", con la complicità del critico e scrittore Emanuele Trevi, di Davide Toffolo (frontman dei Tre Allegri Ragazzi Morti e autore della graphic novel Pasolini) e dell'attrice Valentina Lodovini. Ancora Pasolini domenica 3 luglio con la prima assoluta "Per PPP" di e con Elio Germano e Teho Teardo. Il programma prosegue giovedì 7 luglio: Eduardo De Crescenzo e il pianista Julian Oliver Mazzariello propongono "Avvenne a Napoli" alla riscoperta della canzone classica partenopea. Il 9 luglio Aldo Cazzullo torna nell'Arena dello Stadio dei Pini per "Il duce delinquente", in compagnia di Moni Ovadia, con musiche e canto di Giovanna Famulari. Infine, il 14 luglio la rassegna si chiude con l'"Omaggio a Franco Battiato Over and over again". E ancora **La Milaneseiana**, rassegna ideata e curata da Elisabetta Sgarbi, fa tappa con un evento, la danza, dopo il successo della prima edizione, si ripropone con i workshop di Kledi e il suo **DID Summer Edition Mima** quattro intense giornate di lezioni di danza Classica, Moderna e Hip Hop con maestri d'eccezione: Kledi Kadiu, Alessandra Celentano, Anbeta Toromani. Luglio e agosto sono i mesi degli appuntamenti con la letteratura. **Cervia la spiaggia ama il libro** offre un ricco calendario di incontri con autori, giornalisti e scrittori. E naturalmente nel calendario di Cervia c'è un mare di sport con campioni internazionali e grandi emozioni: gli imperdibili **Mille Miglia** (15-16 giugno) con il passaggio della carovana di vecchi bolidi e **Supersapiens IRONMAN Italy Emilia-Romagna** long distance, la gara degli atleti d'acciaio dal 17 al 19 settembre. Tra tornei di golf e di tennis, gare di equitazione, regate veliche, trail running, sfide agonistiche di beach sport non poteva mancare il ciclismo in quest'agenda sportiva romagnola, terra di appassionati pedalatori: il 10 aprile torna la **Granfondo Via del Sale** Fantini Club. Mentre a giugno lo **Yamm Festival** regala 3 giorni (10- 12 giugno) interamente rivolti alla pratica e, per chi ne fosse digiuno, alla scoperta dello Yoga e delle tecniche meditative emergenti.



IL CORTEO STORICO DELLO SPOLAZIO DEL MARE [PH. CARLO MORGAGNI]



AmaParco
Scopri Esplora Ama

AmaParco Cervia

*un'esperienza indimenticabile
an amazing experience*

Parco Naturale di Cervia
Cervia Natural Park

CerviAvventura
Cervia Adventure Park

Centro Visite Salina di Cervia
Cervia Salt Pan Visitor Center

Casa delle Farfalle
Butterfly house

ACQUISTA IL BIGLIETTO
BUY YOUR TICKET



shop.atlantide.net

www.amaparco.it

#AmaParco #VisitAmaParco

CALENDARIO

SCHEDULE TERMINKALENDER



CERVIA MILANO MARITTIMA PINARELLA TAGLIATA
 Visit Cervia e Visit Milano Marittima
www.turismo.comunecervia.it



FOTO CONCHIGLIE DI MANUELA GUARNIERI, FOTO DETTAGLIO BARCA STORICA E FENICOTTERI PH. GRUPPO FOTOGRAFICO CERVESE

Marzo

MADE IN NEW YORK - KEITH HARING E PAOLO BUGGIANI
 Dal 11 marzo al 5 giugno
 Cervia, Magazzino del Sale Torre

Aprile

ECOMARATONA DEL SALE 6ª EDIZIONE
 3 aprile, Cervia

GRANFONDO DEL SALE 25ª EDIZIONE
 10 aprile, Cervia

PRIMAVERA MARITTIMA
 16-17-18-23-24-25 Aprile
 30 Aprile - 1 Maggio, Cervia
 Uova artistiche, laboratori per bambini, spettacoli e artisti di strada

ARTEVENTO 42° FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'AQUILONE
 Dal 22 aprile al 1 maggio
 Spiaggia di Pinarella

Maggio

CERVIA CITTÀ GIARDINO
 Maggio - Settembre
 Cervia, Milano Marittima
 Mostra di allestimenti floreali con migliaia di piante e fiori in aiuole e giardini

CERVIA CITTÀ GIARDINO MOSTRA MERCATO GIARDINI D'AUTORE
 6-8 maggio, Milano Marittima

PRO AM THE EVENT
 8 - 9 maggio 2022

Dilettanti e grandi protagonisti del golf insieme, Adriatic Golf Club di Milano Marittima

BORGOMARINA VETRINA DI ROMAGNA
 Dal 26 Maggio al 29 Settembre
 i Giovedì Sera, Cervia
 Nel borgo dei pescatori menù speciali e iniziative culturali

C'È SPORT, C'È BENESSERE CERVIA SPORTCITY
 20 - 22 Maggio, Cervia
 Giornate all'insegna di sport, animazione e sport d'acqua

PASSEGGIATE PATRIMONIALI F.E.S.T.A., l'associazione per l'Ecomuseo del Sale e del Mare di Cervia, organizza una serie di visite con testimoni della vita cervese. Periodo estivo

CERVIA A LUME DI CANDELA
 Dal 24 Maggio al 27 Settembre
 Cervia - I martedì artigiani, artisti locali, musica

FIVB BEACH WORLD TOUR
 Dal 26 al 29 maggio
 Grande evento internazionale di beach volley a Cervia

SPOSALIZIO DEL MARE
 29 Maggio, Cervia
 Tradizionale celebrazione dell'antico rito in mare con la sfida della pesca dell'anello

LA COZZA DI CERVIA IN FESTA
 31 Maggio al 5 Giugno Cervia
 Festa delle cozze prodotte nel mare antistante Cervia con degustazioni per tutti i gusti

Giugno

L'ANTICO E LE PALME
 4-5 Giugno, 2-3 Luglio, 5-6-7 Agosto 3-4 Settembre
 Mostra mercato di antiquariato Milano Marittima

MILANO MARITTIMA LIBERTY
 Passeggiata nel centro della Milano Marittima liberty
 7-14-28 Giugno: martedì 12 e 26 Luglio: martedì 9 e 23 Agosto e 6 Settembre ore 21,00

YAMM FESTIVAL YOGA
 Dal 10 al 12 giugno
 Parco naturale di Milano Marittima
 Magazzino del Sale di Cervia

MILLE MIGLIA
 15-16 giugno, Cervia e Milano Marittima

FESTIVAL DELLA ROMAGNA
 15-19 giugno, Cervia

SALINA SOTTO LE STELLE
 Da Giugno a Settembre
 Centro Visite Salina di Cervia
 Tutti i venerdì alle ore 21. Serate dedicate alla visita alla salina in notturna

VISITE GUIDATE ALLA SALINA CAMILLONE
 Da Giugno a Settembre
 ogni giovedì e domenica

SALINARO PER UN GIORNO
 Giugno - Agosto Da turisti a salinari: l'esperienza del lavoro in salina (il martedì)

IL TREBBIO IN MUSICA 2.2 RAVENNA FESTIVAL
 Dal 18 Giugno al 14 Luglio
 Arena Stadio dei Pini
 Milano Marittima
 Spettacolo, musica, teatro e incontri letterari

IOC - ITALIAN OPEN CHAMPIONSHIP
 dal 19 al 26 Giugno
 Evento dedicato alla danza sportiva

CERVIA: TREKKING URBANO LETTERARIO
 21 giugno, 5-19 luglio, 2-16-30 agosto, 11 settembre
 il lunedì ore 20.30 partenza da Torre San Michele
 Un trekking di 4 chilometri per le vie di Cervia parlando dei narratori che hanno celebrato la città.

#PINARELLA SUMMER SOCIAL TIME
 18-19 Giugno e 19-20-21 Agosto
 Festival con i più noti youtuber amati dai giovanissimi Pinarella

PINK WEEK
 30 giugno - 3 luglio, Cervia e Milano Marittima
 La Riviera si colora per l'estate

Luglio
RIVIERA DEI PINI CABARET
 Dal 1 Luglio al 26 Agosto a Tagliata in piazza Pesci
 Rassegna con comici e cabarettisti

LA MILANESIANA
 15 luglio ore 21, Cervia

VIP MASTER
 15-16 Luglio a Milano Marittima
 personaggi famosi si sfidano sui campi da tennis

LA SPIAGGIA AMA IL LIBRO
 20 Luglio - 14 Agosto Cervia, Milano Marittima e Pinarella
 In riva al mare e in diversi punti della località gli autori della stagione letteraria incontrano i turisti

SOGNO O SON DESTO?
 22 luglio - 21 agosto, Cervia
 Magazzino del Sale Torre
 Mostra

PATTY SMITH IN CONCERTO

31 Luglio, P.zza Garibaldi
Cervia

Agosto

NOTTE DI SAN LORENZO

10 Agosto

Tutti a guardar le stelle e desiderati a go-go in attesa dei fuochi d'artificio sulla spiaggia libera di Cervia

BUON COMPLEANNO MILANO MARITTIMA

14 Agosto

Evento nel giorno della sua nascita (14 agosto 1912)

FERRAGOSTO ON THE BEACH

15 Agosto Spiaggia

Gli stabilimenti balneari propongono cene e feste

FERRAGOSTO

CON GLI AUTORI CERVIA, LA SPIAGGIA AMA IL LIBRO
15 Agosto ore 11 Spiaggia di Cervia di Fronte al Grand Hotel

Con lo sbarco degli scrittori da imbarcazioni d'epoca alle ore 11 e il grande talk show di Ferragosto con personaggi del mondo della letteratura, del giornalismo e dello spettacolo

UNA SETTIMANA DOLCE COME IL MIELE

19-20 e 26-27 Agosto, Cervia
Due weekend di eventi dedicati al miele e al mondo delle api

CERVIA GUSTALIBRO

dal 21 al 23 agosto
Torre San Michele, Cervia

DID SUMMER EDITION MIMA

25-28 Agosto

Magazzino del Sale Cervia
workshop di danza

settembre

SAPORE DI SALE

1-4 Settembre

Magazzini del Sale, Cervia
Tradizionale kermesse dedicata al sale. Nell'area dei Magazzini del Sale mercatini e degustazioni.

MILE CLASSIC

dal 2 al 11 settembre evento di nuoto in acque libere, Cervia

INTERNAZIONALE SPRINT KITE NEWS

10-12 Settembre Spiaggia di Tagliata Spettacolari esibizioni di aquiloni acrobatici sulla spiaggia.

MERCATO EUROPEO A CERVIA

9-11 Settembre

Piazza A. Costa, Cervia
Per tre giorni prodotti tipici e artigianato dall'estero

NIGHT RUN (Ironman) 16 settembre**IRONMAN ITALY EMILIA-ROMAGNA**

17-18 Settembre

Torna a Cervia la tappa italiana del marchio sportivo più diffuso per numero di partecipanti: il triathlon di "lunga distanza" caratterizzato dall'insieme di tre discipline, nuoto (3,8 km), ciclismo (180 km) e corsa (42,195 km)

MOTOTEMPORADA

25 settembre, Rotonda 1
Maggio, Milano Marittima

CONVENTION TATTOO

30 Settembre al 2 Ottobre
Magazzini del sale Cervia

CAMPIONATO ITALIANO DI TRIATHLON SPRINT

Dal 30 settembre al 3 ottobre
Cervia

Ottobre

TRI EVENT CERVIA

1-2 ottobre, Cervia
Campionato italiano di Triathlon

3° CICLOTURISTICA STRADE BIANCHE DEL SALE

9 ottobre

FESTA DI HALLOWEEN

31 Ottobre Cervia Grande festa fra horror party, streghe e zombie

Dic. e Gennaio

LE FESTE DI NATALE

A Cervia e Milano Marittima
Villaggi natalizi, pista del ghiaccio, mercatini e animazione, grandi installazioni luminose



March

MADE IN NEW YORK. KEITH HARING + PAOLO BUGGIANI

11 March - 5 June, Cervia

Exhibition taking place in the spaces of the Magazzino del Sale "Torre"

April

GRANFONDO THE SALT WAY CERVIA CYCLING FESTIVAL

10 April, Cervia

Long distance cycling race. Courses suitable for all cyclists

ARTEVENTO INTERNATIONAL KITE FESTIVAL

22 April 1 May, Pinarella

Kites from all over the world - Shows - workshops and night flights

May

CERVIA GARDEN TOWN

May - September

Floral arrangement show with thousands of plants and flowers in flowerbeds and gardens planned by garden designers and landscape architects from all over the world

CERVIA BY CANDLELIGHT

From May to Sept, Cervia

Organic products and local handicrafts with live music entertainment

BORGOMARINA

VETRINA DI ROMAGNA

May - September

Every Thursday showcase in Cervia. From the old lighthouse to the modern drawbridge, displays of wines and foods, handicrafts and artistic items

SPOSALIZIO DEL MARE

29 May, Cervia

Traditional celebration of the ancient rite of marriage to the sea with traditional ring fishing challenge

June

LA COZZA DI CERVIA IN FESTA

4-5 June, Cervia Mussel tasting

"L'ANTICO E LE PALME"

ANTIQUES MARKET

Milano Marittima

YAMM ENTEOS

YOGA FESTIVAL

10-12 June Milano Marittima
Cervia Three days of meditation, lectures, music, SUP Yoga...

MILLEMIGLIA

15-16 June

Cervia, Milano Marittima

RAVENNA FESTIVAL IL TREBBO IN MUSICA 2.2

18 June - 14 July

Poetry and music. There will be a tribute to Pier Paolo Pasolini and one to Franco Battiato

GUIDED TOURS OF THE CAMILLONE SALT PAN

Free guided tours of Camillone salt pan from June to September

PINK NIGHT

30 June 3 July

The Pink Night on the Riviera Dinners, parties, music and entertainment

July

VIP MASTER TENNIS

July, Milano Marittima
Tennis Club Fabulous matches played on the clay courts of the Tennis Club with a thrilling tournament among VIPs, actors, reporters and celebrities

CERVIA**THE BEACH LOVES BOOKS**

July 20 - August 15 Cervia, Milano Marittima, Pinarella
Meetings with the authors of the latest literary season's bestsellers

PATTY SMITH IN CONCERT

31 July Cervia

Piazza Garibaldi h. 21.00

August

THE SALT ROUTE

Piazzale Salinari Cervia
The Farewell Party for the historic fleet that is retracing the old sea routes of the salt trade, leaving Cervia and destined for Venice

ST. LAWRENCE NIGHT

10th August

Spectacular firework storms on the free beach of Cervia

HAPPY BIRTHDAY MILANO MARITTIMA

14 August

Milano Marittima centre
To celebrate its official anniversary (14 August 1912) a tribute event for the Adriatic's "garden town"

FERRAGOSTO ON THE BEACH

15th August on the beach, dining and parties

A "SWEET AS HONEY" WEEK

19-20 and 26-27 August, End August Old town, Cervia

September

THE TASTE OF SALT

1-4 September

at the Salt Storehouses
Special days all about salt with meetings, cultural gatherings, shows, markets and entertainment

EUROPEAN MARKET

9-11 September,

Cervia typical products and flavours from Europe

INTERNATIONAL SPRINT KITE NEWS

10-12 September, Tagliata
Spectacular displays of acrobatic kites on the beach

IRON MAN

17-18 September, Cervia
Cervia will be hosting the Italian leg of the world's most popular sporting event as regards numbers participating: the "long distance" triathlon

October

HALLOWEEN PARTY

31 October, Cervia

December January

MIMAWONDERLAND AND CERVIA CHRISTMAS

Il Natale ti aspetta

Christmas village, grandi abeti addobbati, piste per pattinare, presepi e luminarie, mercatini golosi e animazione nel centro di Milano Marittima e di Cervia



Il tempo delle Feste è diventato sempre più il tempo ideale per una vacanza relax e il mare d'inverno, con le sue atmosfere ovattate e i colori indefiniti nell'aria frizzante, una delle mete preferite per festeggiare il Natale e il Capodanno. Famiglie, gruppi di amici, coppie giovani e meno giovani, per tutti c'è una proposta suggestiva e tante iniziative di intrattenimento. Milano Marittima e Cervia diventano scintillanti villaggi di Natale, abitati da elfi e befanotti, si animano le piste del ghiaccio, aprono le casette dei mercatini golosi e il meraviglioso mondo di Babbo Natale.



SOPRA DUE IMMAGINI DEL NATALE ILLUMINATO DI CERVIA, SOTTO LA PISTA E LE LUMINARIE A MILANO MARITTIMA



Supplemento CERVIA Experience Anno 4 - n.1 2022 Cervia Milano Marittima Pinarella Tagliata [Travel Size]

Direttore responsabile Maria Fellini

Comitato di redazione Margherita Barbieri, Andrea Balestri, Giulia Fellini, Maurizio Magni

Redazione e Grafica PrimaPagina Cesena - Editore PrimaPagina

Segreteria Annalisa Zanelli e Elisa Camagni Cervia Turismo

Hanno collaborato Filippo Fabbri, Federica Bianchi, Annalisa Canali

Traduzioni Inglese Tedesco Action Line Forlì Ravenna

Copertina ph. Marco Anconelli - ArtImmagine

Stampa Nuova Tipografia Forlimpopoli (Reg. Trib. di Forlì)

Proprietà Editoriale CERVIA TURISMO srl

Si ringraziano per la collaborazione i componenti del Tavolo del Turismo e gli operatori che hanno collaborato inviando materiale iconografico. Un ringraziamento a Julian, Bartorelli, Saretina, Bagno Daniele location dello shooting fotografico. Grazie ai modelli per un giorno Michela e Federico con la piccola Nina, Vittoria e Luca, Niccolò, Edoardo, Alessandra e Sofia



SALE DOLCE DI CERVIA®

Millenaria tradizione.

The Sweet natural sea Salt of Cervia, millenary tradition.

Il Sale marino integrale Dolce della millenaria Salina di Cervia è raccolto secondo il metodo tradizionale. Essiccato naturalmente e lavato solo con acqua ad alta salinità, non viene sbiancato né macinato o aggiunto di additivi perché si mantenga ricco di tutti gli oligoelementi presenti nell'acqua marina. La sua naturale umidità lo rende solubilissimo e la sua dolcezza lo fa apprezzare in cucina perché non altera il gusto delle pietanze.

The Sweet natural sea Salt of the millenarian Cervia Salt pan is collected according to the traditional method. Naturally dried and washed with high salinity water only, it is neither bleached nor ground, with no additives, in order to keep it rich in all the oligoelements contained in the sea water. Its natural humidity makes it highly soluble and its sweetness makes it appreciable to use for cooking because it does not change the dish flavour.



Acquistando i prodotti aiuti a sostenere e migliorare l'ecosistema naturale del Parco Salina di Cervia.
When you buy our products you helping us to maintain the ecosystem of the Salina di Cervia Natural Park.



Secondo la tradizione donare il Sale Dolce di Cervia è augurio di fortuna e prosperità.
Following the tradition, give the Sweet salt of Cervia as a gift to wish for luck and prosperity.

Il Sale Dolce di Cervia e gli altri prodotti sono acquistabili allo SHOP della Salina (Via Salara Provinciale, 6 - Cervia) e on-line sul sito www.salinadicervia.it

You can buy the Sweet natural sea Salt and other speciality products at our SHOP (Via Salara Provinciale, 6 - Cervia) and on-line at www.salinadicervia.it



Vieni in vacanza a Cervia, visita la Salina e il suo museo.

Come to spend your holidays in Cervia, visit the Salina and its museum.



Info:
turismo.comunecervia.it



Centro visite (visit center):
atlantide.net/salinadicervia



MUSA museo del sale (salt museum):
musa.comunecervia.it

ACERVUM
SALINA DI CERVIA
CUCINA-LOCANDA-BOTTEGA



Da oggi puoi vivere un'esperienza unica, dove il gusto ti coccola, la natura ti sorprende, la storia ti avvolge. Vieni nella nostra nuova locanda per un soggiorno originale, in compagnia di ottimi piatti che parlano di Cervia e della Salina.

Come and visit us at our new guest house where food, nature and history will offer you a surprising and very relaxing experience.



salinadicervia.it



CERVIA

LA VIA DEL BENESSERE TERMALE

E DELLA SALUTE.

DALLA SALINA ALLE TERME

Il mare è la più vasta riserva di rimedi curativi del nostro pianeta.

A Cervia si trasforma in Acqua Madre e Fango Liman.

Doni preziosi ed esclusivi del territorio che nascono in Salina e arrivano alle Terme, dove vengono utilizzati per trattamenti curativi, rigeneranti e di bellezza.

VIVI IL BENESSERE
NATURALE DELLE
TERME DI CERVIA

THE PATH TO WELL-BEING,
FROM THE SALT PAN TO THE SPA

The sea is our planet's largest reservoir of healing remedies.

In Cervia, it is transformed into Acqua Madre e Fango Liman.

These precious and exclusive gifts of the territory are born in Salina and arrive at the Spa, where they are used for curative, regenerating and beauty treatment.

EXPERIENCE THE NATURAL WELL-BEING OF TERME DI CERVIA



TERME DI CERVIA

CERVIA SALT PAN
THERMAL BATHS
WELLNESS
NATURE

STAGIONE 2022

2 Maggio - 30 Novembre

SEASON 2022

2nd May to 30th November

+39 0544 990111
info@termedicervia.it | www.terme.org